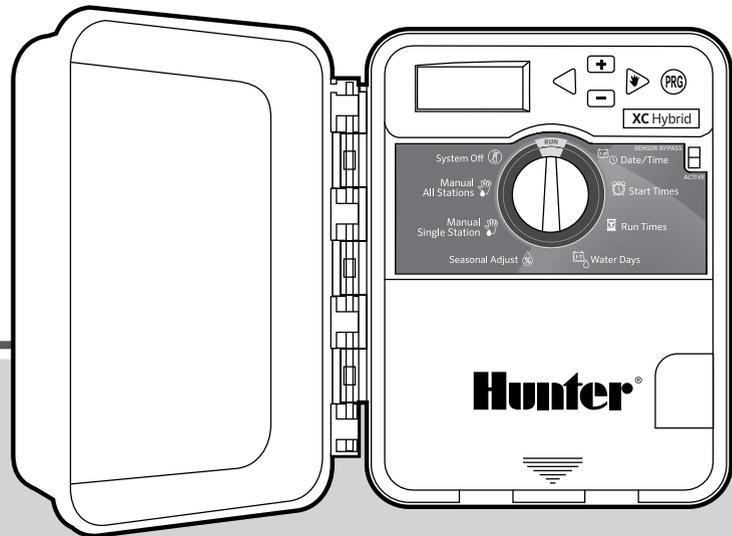


XC Hybrid

Para programadores XCH de plástico, XCH de acero inoxidable, y XCH de panel solar



Manual del usuario e instrucciones para la instalación

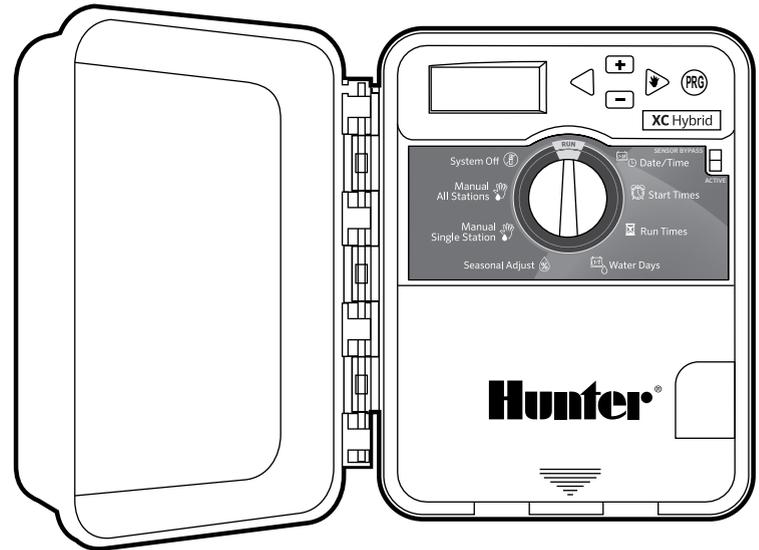
Hunter[®]

ÍNDICE DE CONTENIDOS

| | |
|--|----|
| INTRODUCCIÓN | |
| COMPONENTES DEL XC HYBRID | 2 |
| MONTAJE DEL PROGRAMADOR EN LA PARED | 5 |
| CONEXIÓN DE LAS VÁLVULAS | 5 |
| INSTALACIÓN DE LAS PILAS | 6 |
| CONEXIÓN DE UNA VÁLVULA MAESTRA | 7 |
| CONEXIÓN DE UN SENSOR METEOROLÓGICO | 8 |
| Prueba del sensor meteorológico | 8 |
| Anulación manual del sensor meteorológico | 8 |
| FALLOS DE CORRIENTE | 9 |
| INSTALACIÓN DEL TRANSFORMADOR (OPCIONAL) | 9 |
| PROGRAMA DE RIEGO | 10 |
| PROGRAMACIÓN | 11 |
| Configuración de la fecha y la hora | 11 |
| Configuración de las horas de arranque | 11 |
| Eliminación de una hora de arranque | 12 |
| Configuración de los tiempos de riego de las estaciones | 12 |
| Configuración de los días de riego | 12 |
| Selección de días de la semana específicos de riego | 12 |
| Selección de días de riego pares o impares | 13 |
| Selección de riego por intervalos | 13 |
| Configuración de días inactivos | 13 |
| Riego automático | 14 |
| Apagar sistema | 14 |
| Parada por lluvia programable | 14 |
| Ajuste estacional | 14 |
| Riego manual de una única estación | 15 |
| Riego manual de todas las estaciones | 15 |
| Avance y arranque manual apretando un botón | 15 |
| FUNCIONES AVANZADAS | 16 |
| Anulación del sensor programable | 16 |
| Programa de prueba de todas las estaciones | 16 |
| Memoria de programas Easy Retrieve™ | 17 |
| Retraso programable entre estaciones | 17 |
| Borrado de la memoria del programador/ Reinicio del programador | 17 |
| INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN POSTE | 18 |
| GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS | 20 |
| ESPECIFICACIONES | 21 |
| Especificaciones de funcionamiento | 21 |
| ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS | 21 |
| Explicación de los símbolos | 21 |
| CERTIFICADO DE CONFORMIDAD CON LAS DIRECTRICES EUROPEAS | 22 |

INTRODUCCIÓN

El XC Hybrid es un programador de riego con todas las funciones que combina la máxima flexibilidad de programación con la versatilidad del funcionamiento con pilas para una amplia gama de instalaciones. Utilizando la tecnología de solenoide tipo “latch” de CC, el XCH es ideal para instalaciones remotas o aisladas que no tienen acceso a la alimentación de CA. El XCH es un programador realmente híbrido que puede funcionar con una amplia variedad de fuentes de alimentación. En situaciones en las que se dispone de alimentación de CA, se puede utilizar un transformador de enchufe para alimentar el programador. Una versión con panel solar instalado de fábrica (XCH-XXX-SSP) permite un suministro continuo de alimentación al programador sin necesidad de pilas reemplazables.



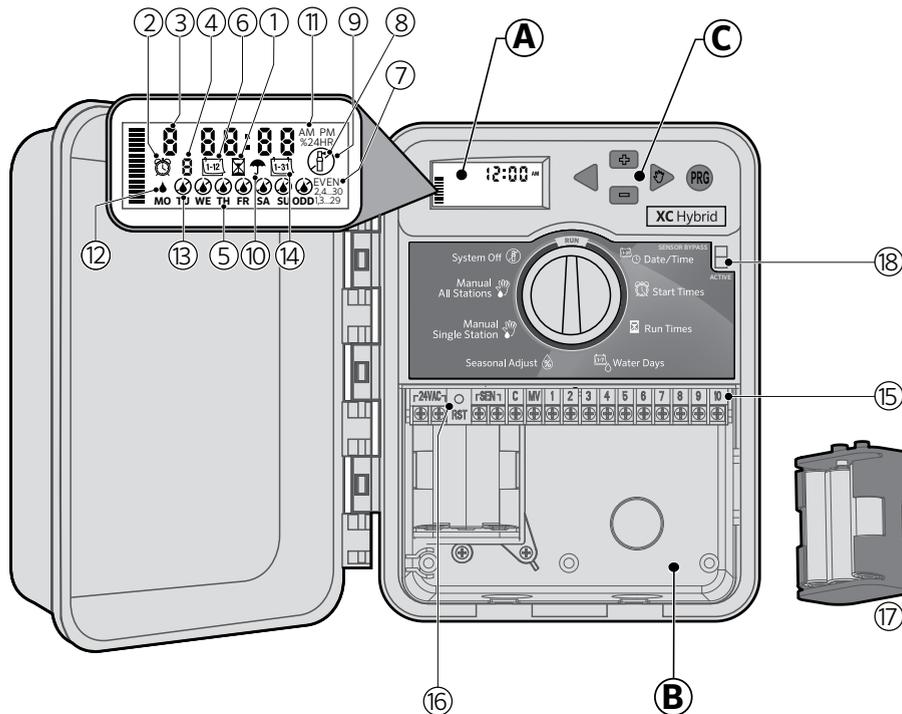
COMPONENTES DEL XC HYBRID



VERSIÓN ACERO
INOXIDABLE



VERSIÓN ACERO
INOXIDABLE SOLAR



VERSIÓN PLÁSTICO

A – PANTALLA LCD

1.  **Tiempos de riego** – Permite al usuario establecer tiempos de riego de 1 minuto a 4 horas en cada estación de válvula.
2.  **Horas de arranque** – Permite de 1 a 4 horas de arranque en cada programa.
3. **Número de estación** – Indica el número de estación actualmente seleccionado.
4. **Indicador del programa** – Identifica el programa (A, B o C) que está en uso.
5. **Día de la semana** – Identifica el día de la semana.
6.  **Riego por intervalos** – Identifica el mes al programar la fecha actual.
7. **Riego par/impar** – Identifica si se ha seleccionado el riego en días pares o impares.
8. **Aspersora parpadeante** – Indica que se está regando en ese momento.
9.  **Sistema apagado** – Permite al usuario cortar todos los programas y el riego. También permite al usuario configurar la parada por lluvia programable, lo cual detiene el riego por un período de 1 a 7 días.
10.  **Paraguas** – Indica que el sensor de lluvia está activo.
11. **% Ajuste estacional** – Permite al usuario realizar cambios en el tiempo de riego de acuerdo con las estaciones del año sin tener que volver a programar. Las barras a la izquierda ofrecen una referencia visual rápida del porcentaje de ajuste estacional.

12.  **Gota de agua** – Indica que habrá riego el día seleccionado.
13.  **Gota de agua tachada** – Indica que NO habrá riego el día seleccionado.
14.  **Calendario** – Indica que el programa de riego por intervalos se ha programado. El icono también aparece al programar el día actual.

B – COMPARTIMENTO DEL CABLEADO

15. **Regleta de terminales** – Se usa para conectar los cables del transformador, sensor y válvula desde su fuente hasta el programador.
16. **Botón de Reinicio** – Se usa para reiniciar el programador.
17. **Soporte de pilas** – Admite seis pilas alcalinas AA.

C – BOTONES DE CONTROL

-  Botón – Aumenta el elemento seleccionado que parpadea en la pantalla.
-  Botón – Disminuye el elemento seleccionado que parpadea en la pantalla.
-  Botón – Devuelve la pantalla seleccionada parpadeante al elemento anterior.
-  Botón – Avanza la pantalla seleccionada parpadeante al elemento siguiente.
-  Botón – Selecciona el programa A, B o C para diferentes requisitos de zonas de riego.

18. **Interruptor de anulación del sensor.**

COMPONENTES DEL XC HYBRID (CONTINUACIÓN)

D – POSICIONES DEL DIAL

Riego – Posición normal del dial para todas las operaciones automáticas y manuales del programador.

 **Hora/día actual** – Permite ajustar el día y la hora actuales.

 **Horas de arranque** – Permite de 1 a 4 horas de arranque en cada programa.

 **Tiempos de riego** – Permite al usuario establecer tiempos de riego de 1 minuto a 4 horas en cada estación de válvula.

 **Días de riego** – Permite al usuario seleccionar los días del intervalo de riego.

%Ajuste estacional – Permite al usuario realizar cambios en el tiempo de riego de acuerdo con las estaciones del año sin tener que volver a programar. Las barras a la izquierda ofrecen una referencia visual rápida del porcentaje de ajuste estacional.

 **Manual-una estación** – Permite al usuario activar un riego único de una sola válvula.

 **Manual-todas las estaciones** – Permite al usuario activar un riego único de todas las estaciones de válvulas o de algunas estaciones seleccionadas.

 **Sistema apagado** – Permite al usuario cortar todos los programas y el riego. También permite al usuario configurar la parada por lluvia programable, lo cual detiene el riego por un período de 1 a 7 días.

E – TRANSFORMADOR EXTERNO (OPCIONAL)

Se puede utilizar un transformador de enchufe para suministrar al programador alimentación de CA.

MONTAJE DEL PROGRAMADOR EN LA PARED

1. Fije un tornillo en la pared. Si se trata de una pared de yeso o azulejos, utilice anclajes para los tornillos.
2. Deslice el orificio de la parte superior del programador por el tornillo.
3. Fije el programador colocando los tornillos en los orificios abajo de la regleta de terminales.

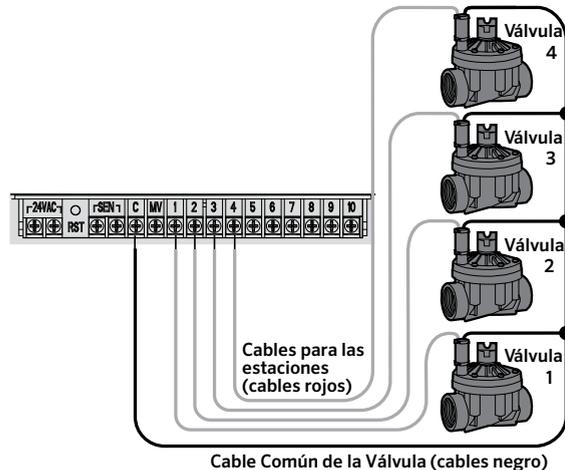
| TAMAÑO DEL CABLE | DISTANCIA DE LA VÁLVULA AL PROGRAMADOR |
|-------------------------------|--|
| 18 AWG (0,8 mm ²) | 168 m (550') |
| 16 AWG (1,3 mm ²) | 265 m (870') |
| 14 AWG (2,1 mm ²) | 421 m (1.380') |
| 12 AWG (3,3 mm ²) | 671 m (2.200') |

CONEXIÓN DE LAS VÁLVULAS



NOTA: El XCH funciona solamente con solenoides tipo “latch” de CC (ordene el P/N de Hunter: 458200). Los solenoides de 24 VCA **NO** funcionarán con el XCH. Los solenoides de CC se pueden identificar fácilmente por los cables rojos y negros. El cable rojo se conecta a la salida de la estación, mientras que el cable negro se conecta al cable común.

1. Introduzca los cables de las válvulas entre la válvula de control y el programador.
2. Una el cable común al cable negro del solenoide en todas las válvulas. Conecte un cable de control independiente al cable rojo restante de cada válvula. Todas las conexiones de los cables deben realizarse con conectores estancos.
3. Introduzca los cables de la válvula a través del conducto. Conecte el conducto a través de la parte inferior derecha del programador.
4. Conecte el cable común de la válvula al tornillo C (Común) en la regleta de terminales. Una cada uno de los cables de control de las válvulas independientes a los terminales correspondientes de las estaciones y apriete los tornillos.

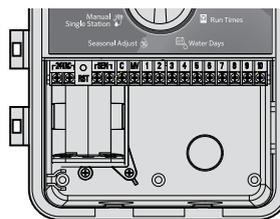


INSTALACIÓN DE LAS PILAS

Alimentación por pilas

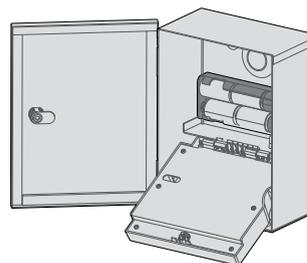
El XC Hybrid Plástico opera con seis pilas **alcalinas** AA, y el XC Hybrid Acero inoxidable utiliza seis pilas alcalinas C. Su programador incluye un soporte para pilas. Inserte las pilas como se indica en el soporte para pilas.

- **Instalación de las pilas del XC Hybrid Plástico** Conecte el conector de las pilas dentro del compartimento de acceso al soporte para pilas e inserte el soporte en la parte inferior izquierda del programador, como se muestra.
- Para acceder al soporte para pilas del **XC Hybrid Acero inoxidable**, quite el tornillo en la parte superior del centro del programador y gire la carátula hacia abajo como se muestra.
- El **XC Hybrid Acero inoxidable solar** viene listo para instalarse y programarse. Coloque el programador a plena luz del sol. Gire el dial a la posición Riego para activar la carga solar.

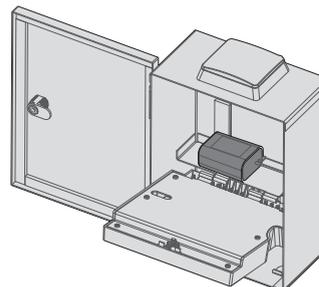


Soporte para pilas

XC Hybrid Plástico



XC Hybrid Acero inoxidable



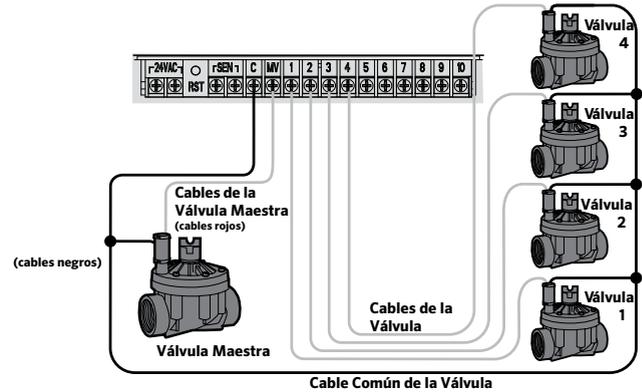
XC Hybrid Acero inoxidable solar

CONEXIÓN DE UNA VÁLVULA MAESTRA



NOTA: Complete esta sección solo si tiene una válvula maestra instalada en su sistema de riego. Una válvula maestra es una válvula “normalmente cerrada” que se instala en el punto de suministro de la línea principal y que se abre solo cuando el programador inicia un programa de riego.

1. En la válvula maestra, conecte el cable común al cable negro del solenoide de la válvula. Conecte un cable de control independiente al cable rojo restante del solenoide.
2. El cable común debe estar conectado al terminal **C** dentro del programador. El otro cable que sale de la válvula maestra se debe conectar al terminal **MV** dentro del programador. Apriete cada tornillo del terminal.

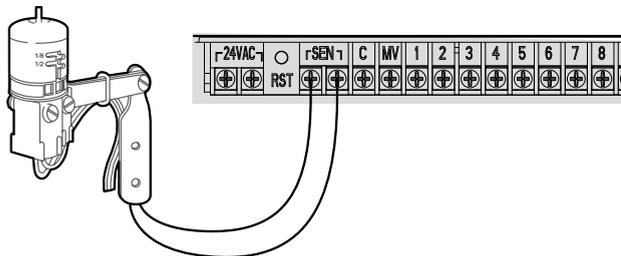


CONEXIÓN DE UN SENSOR METEOROLÓGICO

Un sensor meteorológico Hunter, u otro sensor meteorológico tipo micro interruptor, se puede conectar al programador. El propósito de este sensor es detener el riego automático cuando las condiciones meteorológicas lo requieran. El WRC (Wireless Rain-Clik®) no es compatible con el XC Hybrid.

1. **Retire la placa puente metálica** de los dos terminales SEN dentro del programador.
2. Conecte un cable al terminal SEN y el otro cable al otro terminal SEN.

Sensor de Lluvia Mini-Clik



Cuando el sensor de lluvia ha desactivado el riego automático, el icono OFF (apagado) y  se mostrarán en la pantalla.



Prueba del sensor meteorológico

El XC Hybrid permite realizar una prueba simplificada del sensor de lluvia cuando el sensor está conectado en el circuito de sensores. Puede probar manualmente el funcionamiento correcto del sensor de lluvia iniciando un ciclo **MANUAL DE TODAS**

LAS ESTACIONES o activando el sistema con el **ARRANQUE MANUAL DE UN SOLO PULSO** (consulte la página 15). Si presiona el botón de prueba, durante el ciclo manual, en el Mini-Clik®, el riego se interrumpirá.



Anulación manual del sensor meteorológico

Si el sensor de lluvia interrumpe el riego, es posible anularlo mediante el mando de anulación situado en la parte delantera del programador. Deslice el interruptor a la posición **ANULAR EL SENSOR** para desactivar el sensor de lluvia, de modo que el programador pueda funcionar. También puede anular el sensor meteorológico para la operación manual usando la función **MANUAL - UNA ESTACIÓN**.

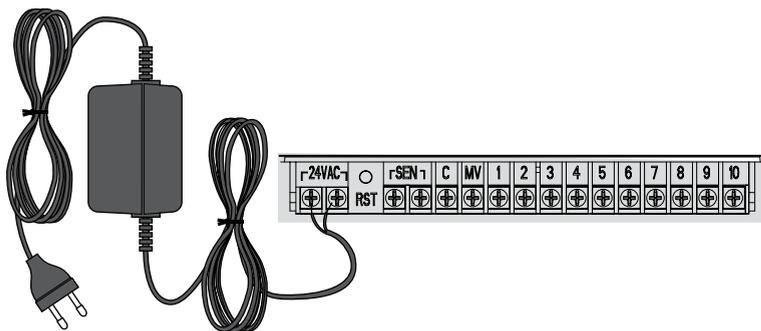
FALLOS DE CORRIENTE

El programador tiene memoria no volátil. La información programada nunca se perderá debido a un fallo de corriente (cuando se utiliza alimentación de CA) o si las pilas alcalinas AA se agotan.

| ENTRADA / SALIDA | Versión | NÚMERO DE CATÁLOGO |
|------------------|-------------|--------------------|
| 120/24 VCA | U.S. | 526500 |
| 230/24 VCA | Europeo | 545700 |
| 240/24 VCA | Australiano | 545500 |

INSTALACIÓN DEL TRANSFORMADOR (OPCIONAL)

El XC Hybrid está diseñado para funcionar con pilas o con un transformador de enchufe permanente, si se dispone de alimentación de CA. Si se dispone de alimentación de CA, se puede conectar un transformador de enchufe con salida de 24 VCA a los dos terminales de 24 VCA dentro del área de acceso inferior.



PROGRAMA DE RIEGO

| HUNTER XC Hybrid | | PROGRAMA A | | | | | | | PROGRAMA B | | | | | | | PROGRAMA C | | | | | | | |
|---------------------------------|--------------|--------------------------------|----|----|----|----|----|----|--------------------------------|----|----|----|----|----|----|--------------------------------|----|----|----|----|----|----|--|
| DÍA DE LA SEMANA | | LU | MA | MI | JU | VI | SA | DO | LU | MA | MI | JU | VI | SA | DO | LU | MA | MI | JU | VI | SA | DO | |
| IMPAR/PAR O INTERVALO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Horarios de inicio del programa | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ESTACIÓN | localización | Tiempo de riego de la ESTACIÓN | | | | | | | Tiempo de riego de la ESTACIÓN | | | | | | | Tiempo de riego de la ESTACIÓN | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| NOTAS: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

PROGRAMACIÓN DEL PROGRAMADOR

La pantalla del XC Hybrid muestra la hora y el día en que el programador está inactivo. La pantalla cambia cuando el dial se gira para indicar la información de programación específica que se debe introducir. Al programar, la parte intermitente de la pantalla se puede cambiar presionando los botones **+** o **-**. Para cambiar algo que no está parpadeando, presione los botones **◀** o **▶** hasta que el campo deseado parpadee.

Tres programas (A, B y C, cada uno con la capacidad de tener cuatro horas de arranque diarias) permiten que las plantas con diferentes necesidades de riego se separen en diferentes programas diarios.



NOTA: Una regla básica de programación es que cualquier símbolo o carácter que esté parpadeando será el elemento programado. Por ejemplo, si la hora parpadea al ajustar la hora, ésta puede cambiarse o programarse. Para fines ilustrativos en este manual, los caracteres parpadeantes están en color GRIS.

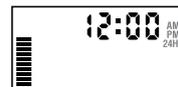
Configuración de la fecha y la hora 🕒

1. Gire el dial hasta la posición HORA/DÍA ACTUALES.
2. El año actual estará parpadeando. Utilice los botones **+** o **-** para cambiar el año. Después de configurar el año, presione el botón **▶** para proceder a la configuración del mes.
3. El mes y el día aparecerán en la pantalla. El mes estará parpadeando y se mostrará el icono . Utilice los botones **+** o **-** para cambiar el mes. Presione el botón **▶** para



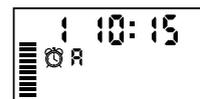
continuar con la configuración del día.

4. El día estará parpadeando y se mostrará el icono . Utilice los botones **+** o **-** para cambiar el día. Presione el botón **▶** para continuar con la configuración de la hora.
5. Se mostrará la hora. Utilice los botones **+** y **-** para seleccionar AM, PM, o 24 horas. Presione el botón **▶** para avanzar a la hora. Las horas estarán parpadeando. Utilice los botones **+** y **-** para cambiar la hora que aparece en pantalla. Presione el botón **▶** para avanzar a los minutos. Los minutos estarán parpadeando. Utilice los botones **+** y **-** para cambiar los minutos que aparecen en pantalla. La fecha, el día y la hora ya se encuentran configurados.



Configuración de las horas de arranque 🕒

1. Gire el dial hasta la posición **HORAS DE ARRANQUE**.
2. La configuración de fábrica está ajustada al programa A. Si es necesario, puede seleccionar el programa B o C presionando el botón .
3. Utilice los botones **+** o **-** para cambiar la hora de arranque. (Las horas de arranque irán cambiando en incrementos de 15 minutos.)
4. Presione el botón **▶** para añadir otra hora de arranque, o el botón  para el siguiente programa.



PROGRAMACIÓN DEL PROGRAMADOR



NOTA: Una hora de arranque activará todas las estaciones de forma secuencial asignadas a un programa. Esto elimina la necesidad de ingresar la hora de arranque de cada estación. Se pueden utilizar múltiples horas de arranque en un programa para ciclos de riego separados por la mañana, tarde o noche. Las horas de arranque se pueden introducir en cualquier orden. El XC Hybrid las ordenará automáticamente.

Eliminación de una hora de arranque del programa

Con el dial en la posición **HORAS DE ARRANQUE**, presione el botón o hasta llegar a la posición de 12:00 AM (medianoche). Desde aquí, presione el botón una vez hasta llegar a la posición OFF.



Configuración de los tiempos de riego de las estaciones

1. Gire el dial hasta la posición **TIEMPOS DE RIEGO**.
2. La pantalla mostrará el último programa seleccionado (A, B o C), el número de estación seleccionado, el icono y la estación estarán parpadeando. Puede cambiar a otro programa presionando el botón .
3. Utilice los botones o para cambiar el tiempo de riego de la estación en la pantalla. Puede establecer los tiempos de riego entre 0 y 4 horas.
4. Presione el botón para avanzar a la siguiente estación.



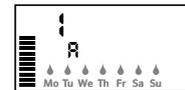
Configuración de los días de riego

1. Gire el dial hasta la posición **DÍAS DE RIEGO**.
2. La pantalla mostrará el último programa seleccionado (A, B o C). Puede cambiar a otro programa presionando el botón .
3. El programador mostrará los siete días de la semana (LU, MA, MI, JU, VI, SA, DO). Cada día tendrá un icono o un icono encima del día. El icono representa un día de riego “encendido”, mientras que el icono representa un día de riego “apagado”.



Selección de días de la semana específicos de riego

1. Con el puntero en un día específico (el puntero siempre comenzará con lunes), presione el botón para activar un día particular de la semana para regar. Presione el botón para cancelar el riego de ese día. Tras presionar el botón, el puntero avanza automáticamente al día siguiente.
2. Repita el paso 1 hasta que los días deseados hayan sido seleccionados. Los días seleccionados mostrarán un para indicar que está “encendido”. El último es el último día de riego para ese programa.

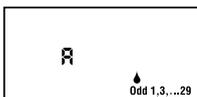


PROGRAMACIÓN DEL PROGRAMADOR

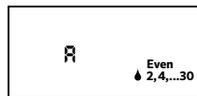
Selección de días pares o impares de riego

Esta característica utiliza días numerados del mes para el riego en lugar de días específicos de la semana (días impares: 1, 3, 5, etc.; días pares: 2, 4, 6, etc.).

1. Con el  en Do, presione el  botón una vez. Aparecerá el icono  y el mensaje impar.
2. Si se desea regar en días impares, gire el dial de regreso a la posición de riego.
3. Si desea regar en los días pares, presione el botón  una vez. Aparecerá el icono  y se mostrará el mensaje **PAR**. Puede alternar entre **IMPAR** y **PAR** presionando los botones  y .



Riego en día impar



Riego en día par

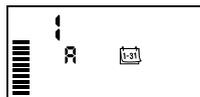


NOTA: El día 31 de cualquier mes y el 29 de febrero son siempre días "inactivos" cuando se selecciona el riego en días impares.

Selección de riego por intervalos

Con esta opción puede seleccionar un intervalo de riego de 1 a 31 días.

1. Con el puntero en la posición **PAR**, presione el botón  una vez, y el icono  aparecerá y un 1 parpadeará en la pantalla. El programa de riego por intervalos aparece en la pantalla.
2. Presione el botón  o  para seleccionar el número de días entre los días de riego (de 1 a 31 días). A esto se le llama el intervalo.



El programador regará el programa seleccionado en la próxima hora de arranque, y luego regará al intervalo programado.

Configuración de días inactivos

El XC le permite programar días de no riego. Esta función es útil para desactivar el riego en días específicos. Por ejemplo, si siempre corta el césped los sábados, designaría el sábado como un **día de no riego**, evitando así cortar el césped húmedo.

1. Gire el dial hasta la posición **DÍAS DE RIEGO**.
2. Introduzca un programa de riego en intervalos como se describió anteriormente en esta página.
3. Presione el botón  para desplazarse a **DÍAS DE NO RIEGO** en la parte inferior de la pantalla. **LU** estará parpadeando.
4. Utilice el botón  hasta que el puntero se encuentre en el día de la semana que desea configurar como día de no riego.
5. Presione el botón  para definir este día como día de no riego. El  se iluminará sobre este día.
6. Repita los pasos 4 y 5 hasta que haya desactivado los días deseados.



NOTA: También tiene la opción en el programa de riego por intervalos de programar días impares o pares como días inactivos.

PROGRAMACIÓN DEL PROGRAMADOR

Riego automático

Después de la programación, gire el dial a la posición **RIEGO** para permitir la ejecución automática de todos los programas de riego seleccionados y las horas de arranque.



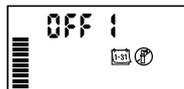
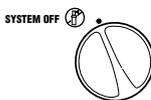
APAGAR SISTEMA

Las válvulas que riegan actualmente se cerrarán si el dial se coloca en la posición **SISTEMA APAGADO** durante dos segundos. Todos los programas activos se interrumpirán y se detendrá el riego. Para restablecer el programador a su funcionamiento automático normal, solo tiene que girar el dial a la posición **RIEGO**.

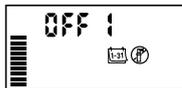
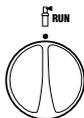


Parada por lluvia programable

Esta característica permite al usuario detener todos los riegos programados durante un período designado de entre 1 y 7 días. Al final del período inactivo por lluvia programado, el programador reanudará el funcionamiento automático normal.



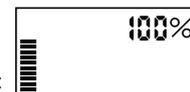
1. Gire el dial a la posición **SISTEMA APAGADO**. Espere a que se muestre **OFF** en la pantalla.
2. Presione el botón  todas las veces necesarias para configurar el número de días de inactividad deseados (hasta 7 días).
3. Gire el dial de regreso a la posición **RIEGO**, donde se mostrará **OFF**, un número, el  y los iconos .



La cuenta de días inactivos restantes disminuirá cada día a medianoche. Al llegar a cero, la pantalla mostrará la hora normal del día y el riego normal continuará en la siguiente hora de arranque programada.

Ajuste estacional %

El ajuste estacional se utiliza para realizar cambios globales en los tiempos de riego sin necesidad de volver a programar todo el programador. Para utilizar la función de ajuste estacional:



1. Gire el dial a la posición **AJUSTE ESTACIONAL**.
2. La pantalla mostrará ahora un número parpadeando, seguido de un %, así como el gráfico de barras que siempre permanece en la pantalla. Presione el botón  o  para ajustar el porcentaje del ajuste estacional. Cada barra del gráfico representa el 10%. Esta característica puede ajustar el programador del 10% al 150% del programa original.

Para ver los tiempos de riego ajustados, gire el dial a la posición **TIEMPOS DE RIEGO**. El tiempo de riego mostrado se actualizará conforme al ajuste estacional realizado.



NOTA: El programador debería programarse inicialmente siempre en la posición 100%.

PROGRAMACIÓN DEL PROGRAMADOR

Riego manual de una única estación

1. Gire el dial a la posición **MANUAL - UNA ESTACIÓN**.
2. El tiempo de riego de la estación parpadeará en la pantalla. Utilice el botón  para avanzar hasta la estación deseada. Puede utilizar el botón  o  para seleccionar la cantidad de tiempo que regará una estación .
3. Gire el dial en sentido horario a la posición **RIEGO** para operar la estación (solo la estación designada regará, y luego el programador regresará al modo automático sin cambiar al programa establecido previamente). Consulte también **Arranque y avance manual con un pulso**.



Riego manual de todas las estaciones

1. Gire el dial a la posición **MANUAL - TODAS LAS ESTACIONES**.
2. Presione el botón para seleccionar el programa A, B o C. 
3. El tiempo de riego de la estación parpadeará en la pantalla. Utilice el botón  o  para seleccionar la cantidad de tiempo que una estación regará si es diferente del tiempo de riego mostrado.
4. Utilice el botón  para avanzar a la siguiente estación.
5. Repita los pasos 3 y 4 para cada estación.



6. Presione el botón  hasta que llegue a la estación en la que desea comenzar el riego.

Gire el dial en sentido horario a la posición **RIEGO**; el programador regará el programa completo comenzando con el último número de estación que quedó en la pantalla, y luego regresará al modo automático sin cambiar al programa establecido previamente.

Avance y arranque manual apretando un botón

También puede activar todas las estaciones para regar sin usar el dial.

1. Mantenga presionado el botón  durante 2 segundos.
2. Esta función se ajusta automáticamente al programa A. Puede seleccionar el programa B o C presionando el botón. 
3. El número de la estación parpadeará. Presione el botón  para desplazarse por las estaciones, y utilice el botón  o  para ajustar los tiempos de riego de las estaciones. (Si no presiona ningún botón por unos segundos durante los pasos 2 o 3, el programador comenzará a regar automáticamente).
4. Presione el botón  para desplazarse hasta la estación con la que desea comenzar. El programa se iniciará tras una pausa de 2 segundos. En cualquier momento durante el ciclo manual, puede utilizar los botones  o  para navegar manualmente de una estación a otra.

FUNCIONES AVANZADAS

Anulación del sensor programable

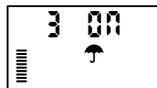
El programador XC Hybrid permite al usuario programar de forma que el sensor desactive el riego solo en las estaciones deseadas. Por ejemplo, las macetas situadas bajo salientes y tejados en jardines de patios pueden no recibir el agua de la lluvia, de modo que seguirán necesitando el riego durante los períodos de lluvia.

Para programar la anulación del sensor:

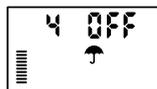
1. Gire el dial hasta la posición **RIEGO**.
2. Mantenga presionado el botón  mientras gira el dial a la posición **HORAS DE ARRANQUE**.



3. Suelte el botón . En este punto, la pantalla mostrará el número de la estación, ON, y el icono parpadeará. 
4. Presione el botón  o  para activar o desactivar el sensor de la estación mostrada.



Sensor Enable



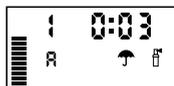
Sensor Disabled

- ON = Sensor activado (suspenderá el riego)
OFF = Sensor desactivado (permitirá el riego)
5. Utilice los botones  o  para desplazarse a la siguiente estación que desea programar con anulación de sensor.



NOTA: La configuración predeterminada del programador hace que el sensor desactive el riego en todas las zonas cuando llueve.

Cuando el XC Hybrid recibe una señal del sensor para desactivar el riego, la pantalla indicará aquellas estaciones que han sido



programadas para anular el sensor.

Una estación que se ejecuta en modo de anulación del sensor mostrará los iconos  y  de manera alternativa.

Programa de prueba de todas las estaciones

El programador XC Hybrid ofrece al usuario un método simplificado para ejecutar un programa de prueba. Esta función operará cada estación en secuencia numérica, de la menor a la mayor.

1. Con el dial en la posición **RIEGO**, mantenga presionado el  botón. Se mostrará el número de estación y la hora parpadeará.
2. Utilice los botones  o  para programar el tiempo de riego de 1 a 15 minutos. Solo es necesario introducir el tiempo de riego una vez.
3. El programa de prueba comenzará tras una pausa de 2 segundos.

FUNCIONES AVANZADAS

Memoria Easy Retrieve™ para programas

El programador XC Hybrid posee la capacidad de guardar en la memoria el programa de riego preferido para su recuperación posterior. Esta función ofrece una forma rápida de restablecer la configuración original de programas de riego.

Para guardar el programa en la memoria:

1. Con el dial en la posición **RIEGO**, mantenga presionados los botones **+** y **MEM** durante 5 segundos. La pantalla mostrará tres segmentos  de izquierda a derecha por toda la pantalla indicando que el programa se está guardando en la memoria.
2. Suelte los botones **+** y **MEM**.

Para recuperar un programa guardado anteriormente en la memoria:

1. Con el dial en la posición **RIEGO**, mantenga presionados los botones **-** y **MEM** durante 5 segundos. La pantalla mostrará tres segmentos  de derecha a izquierda por toda la pantalla indicando que el programa se está guardando en la memoria.
2. Suelte los botones **-** y **MEM**.

Retraso programable entre estaciones

Esta característica permite al usuario incluir un tiempo de retraso entre las estaciones, entre el cierre de una estación y la apertura de la siguiente.

1. Comience con el dial en la posición **RIEGO**.

2. Mantenga presionado el botón **-** mientras gira el dial a la posición **TIEMPOS DE RIEGO**.
3. Suelte el botón **-**. En este punto, la pantalla mostrará un tiempo de retraso para todas las estaciones en segundos, que estará parpadeando.
4. Presione los botones **+** o **-** para aumentar o disminuir el tiempo de retraso entre 20 segundos y 4 horas.
5. Retorne el dial a la posición **RIEGO**.

Borrado de la memoria del programador/Reinicio del programador

Si considera que su programador no está programado correctamente, dispone de un proceso que le permitirá restablecer la memoria a la configuración predeterminada de fábrica y borrar todos los programas y datos que se hayan introducido en el programador.

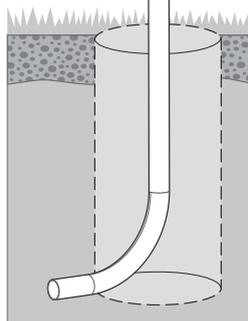
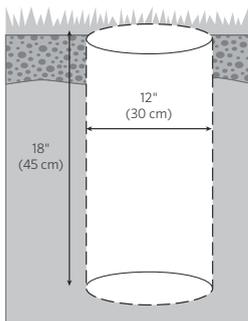
1. Mantenga presionado el **MEM** botón.
2. Presione y suelte el botón de Reinicio en el compartimento de cableado inferior.
3. Espere 2 segundos y suelte el **MEM** botón. La pantalla ahora debe mostrar 12:00 AM. Así habrá borrado toda la memoria y ahora podrá volver a programar el programador.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN POSTE

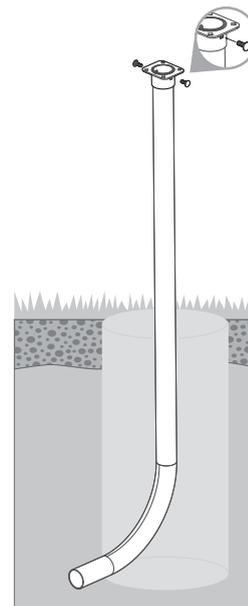
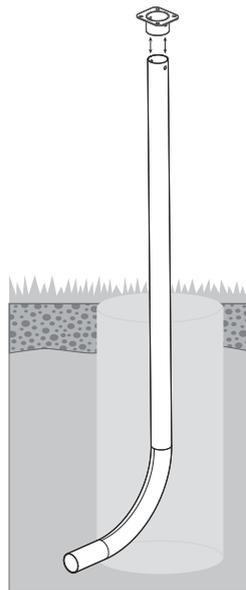
Contiene:

- Seis pernos de cabeza redonda – diámetro de 5 mm ($\frac{3}{16}$ ")
- Seis tuercas – diámetro de 5 mm ($\frac{3}{16}$ ")

- 1 • Cave un agujero de 30 x 30 x 45 cm (12" x 12" x 18").
- Mezcle y vierta tres bolsas de 40 kg (90 lb) de cemento.
- Asegúrese de que el poste está derecho y la apertura del conducto para cables está accesible y sin obstrucciones.
- NOTA:** Asegúrese de que el bloque de cemento está seco antes de continuar con la instalación.

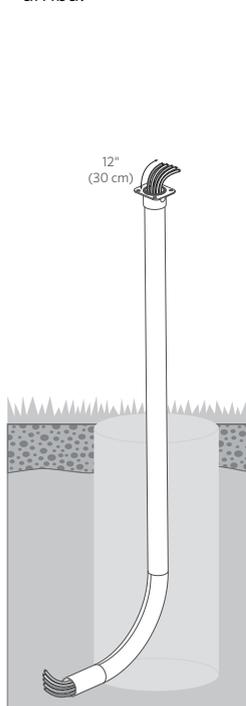


- 2 • Coloque la placa de montaje encima del poste.
- Fije la placa de montaje con **dos pernos de cabeza redonda y dos tuercas** hasta que quede fijada, sin girar ni moverse.

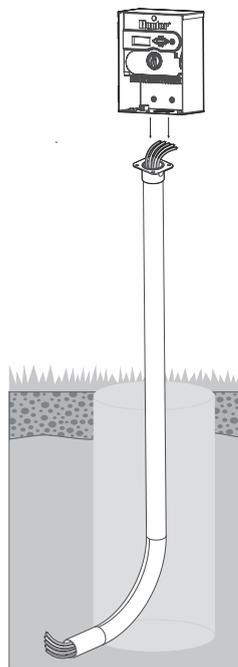


INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN POSTE

- 3 • Pase todos los cables por dentro del poste hasta que al menos 30 cm (12") de cable sobresalgan por arriba.

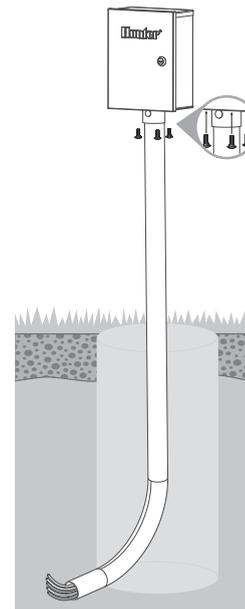


- 4 • Retire la puerta y la tapa inferior de la carátula del programador XC-Hybrid.
- Coloque el programador encima de la placa de montaje.
 - Abra los cuatro huecos del programador.



NOTA: Asegúrese de que haya 30 cm (12") de cable dentro del programador y de que no puede caer de nuevo por el poste.

- Inserte **cuatro pernos de cabeza redonda** en los agujeros de la parte inferior de la base del programador. Apriételos con **cuatro tuercas** hasta que el programador no gire ni se pueda desmontar de la placa de montaje.
- Vuelva a colocar la tapa de la carátula y la puerta en el programador.



GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA | CAUSAS | SOLUCIONES |
|---|--|---|
| El programador riega continuamente | Se han programado demasiadas horas de arranque | Solo se necesita una hora de arranque para activar un programa (consulte “Configuración de las horas de arranque” en la página 11) |
| No aparece nada en la pantalla | Compruebe las baterías o la alimentación de CA | Corrija cualquier error |
| La pantalla muestra “Off,   ” | El sensor de lluvia interrumpe el riego o el puente del sensor ha sido retirado | Deslice el interruptor de anulación del sensor de lluvia a la posición ANULAR para omitir el circuito del sensor de lluvia, o vuelva a colocar el puente |
| El sensor de lluvia no apaga el sistema | Sensor de lluvia defectuoso El puente no se retiró cuando se instaló el sensor Las estaciones han sido programadas para anular el sensor | Verifique el funcionamiento del sensor de lluvia y que el cableado está bien conectado Retire el puente de los terminales del sensor Re programe la anulación del sensor para habilitar el sensor (consulte “Anulación del sensor programable” en la página 16) |
| Pantalla congelada o muestra información incorrecta | Sobretensión | Reinicie el programador (consulte “Borrado de la memoria del programador/Reinicio del programador” en la página 17) |
| La pantalla muestra una estación en funcionamiento, pero los iconos  y  están parpadeando | El sensor está interrumpiendo el riego, pero la estación ha sido programada para anular el sensor | Verifique el estado de la anulación del sensor programable (consulte “Anulación del sensor programable” en la página 16) |
| El riego automático no arranca a la hora de arranque, y el programador no está en modo Sistema apagado | La opción AM/PM de la hora del día no se configuró correctamente La opción AM/PM de la hora de arranque no se configuró correctamente La hora de arranque esta deshabilitada (configurada como Off) Las pilas están agotadas El programador no está recibiendo alimentación CA (si usa un transformador) | Corrija la configuración AM/PM de la hora del día Corrija la configuración AM/PM de la hora de arranque Consulte “Configuración de las horas de arranque” en la página 11 Sustituya las pilas Compruebe las conexiones de la alimentación CA |

ESPECIFICACIONES

Especificaciones de funcionamiento

- Tiempos de riego de las estaciones: 1 minuto a 4 horas
- 3 programas de riego independientes
- Horas de arranque: 4 al día por programa hasta un máximo de 12 arranques por día
- Programa de riego: Calendario de 365 días, riego por intervalos, riego par/impar
- Día de intervalos (1 a 31 días)
- Reloj AM/PM, 24 horas
- Funcionamiento manual simple
- Anulación del sensor por estación
- Interruptor de anulación del sensor
- Retraso por lluvia programable (1 a 7 días)

Especificaciones eléctricas

- Opera con solenoides tipo “latch” de CC (solamente) 9-11 VCC
- Bomba/válvula maestra
- Protección electrónica frente a cortocircuitos
- Requiere seis pilas alcalinas AA (1,5 V) (modelos Plástico)
- Requiere seis pilas alcalinas C (1,5 V) (modelos Acero inoxidable)
- Un panel solar con una celda de carga de 800 mAh (modelos Acero inoxidable solar)
- CE, UL, cUL, C-tick

Utilice solamente un paño humedecido con jabón neutro y agua para limpiarlo

Explicación de los símbolos

~ = CA

 = Consultar documentación

 = Tierra

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD CON LAS DIRECTRICES EUROPEAS

Hunter Industries declara que el programador de riego modelo XCH cumple con los estándares de las Directivas europeas de “compatibilidad electromagnética” 2014/30/EU y de “bajo voltaje” 2014/35/EU.



Ingeniero de proyecto



Notificación de la FCC

Este programador genera energía de radiofrecuencia y puede causar interferencias en la recepción de radio y televisión. Las pruebas realizadas en relación al tipo de dispositivo de procesamiento de datos han demostrado su cumplimiento con los límites de la Clase B, de acuerdo con las especificaciones de la Subparte J de la Parte 15 de las Normas de la FCC, designadas para proporcionar una protección razonable frente a dichas interferencias en instalaciones residenciales. Sin embargo, no se garantiza que no se presenten interferencias en una instalación. Si este equipo provoca interferencias para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede comprobar apagándolo y encendiéndolo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar la antena de recepción
- Alejar el programador del receptor
- Conecte el programador a otra salida, de modo que el programador y el receptor se encuentren en circuitos derivados diferentes

Si es necesario, el usuario debe consultar al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado para obtener recomendaciones adicionales. El siguiente folleto preparado por la Comisión Federal de Comunicaciones puede resultar muy útil al usuario: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems" ("Cómo identificar y resolver problemas de interferencias de radio/televisión"). Este folleto se puede obtener a través de la Oficina Gubernamental de Impresión de los EE.UU., Washington, D.C., n° de stock 004-000-00345-4 (precio de: \$2.00)

Este producto no se debe utilizar para ningún otro uso no especificado en este documento. Las tareas de mantenimiento realizadas en este producto debe llevarlas a cabo únicamente personal autorizado y con experiencia.

Hunter®

RIEGO RESIDENCIAL Y COMERCIAL | *Built on Innovation®*

1940 Diamond Street, San Marcos, California 92078, USA

Para obtener más información, visite hunterindustries.com

© 2018 Hunter Industries Incorporated
LIT-467-ES C 11/18